联合国 S/PV.6059



安全理事会

第六十三年

临时逐字记录

第六〇五九次会议

2008 年 12 月 22 日星期一下午 3 时举行

纽约

主席：	尤里察先生	（克罗地亚）
成员：	比利时	拉芒先生
	布基纳法索	库杜古先生
	中国	杜小丛先生
	哥斯达黎加	乌尔维纳先生
	法国	勒尼耶先生
	印度尼西亚	纳塔莱加瓦先生
	意大利	曼托瓦尼先生
	阿拉伯利比亚民众国	达巴希先生
	巴拿马	苏埃斯库姆先生
	俄罗斯联邦	谢尔巴克先生
	南非	拉海尔先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	约翰·索沃斯爵士
	美利坚合众国	哈利勒扎德先生
	越南	裴世江先生

议程项目

有关伊拉克的局势

08-66592 (C)



下午 3 时 10 分开会。

通过议程

议程通过。

有关伊拉克的局势

主席(以英语发言)：我要通知安理会，我收到伊拉克代表的来信，信中请求邀请他参加安理会对本议程项目的审议。按照惯例，我提议，如果安理会同意，就根据《宪章》的有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条，邀请这位代表参加审议，但无表决权。

没有人反对，就这样决定。

我代表安理会热烈欢迎伊拉克外交部长霍希亚尔·扎巴里先生阁下，并请他在安理会议席就座。

应主席邀请，扎巴里先生(伊拉克)在安理会议席就座。

主席(以英语发言)：安全理事会现在开始审议其议程上的项目。安理会是按照它先前磋商达成的谅解开会的。

安理会成员面前有 S/2008/805 号文件，其中载有大不列颠及北爱尔兰联合王国和美利坚合众国提交的一项决议草案的案文。

我想提请注意 S/2008/783 号文件，其中载有 2008 年 12 月 12 日秘书长给安全理事会主席的信。

我的理解是，安理会现在准备对其面前的决议草案进行表决。除非有人反对，否则，我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

赞成：

比利时、布基纳法索、中国、哥斯达黎加、克罗地亚、法国、印度尼西亚、意大利、阿拉伯利比亚民众国、巴拿马、俄罗斯联邦、南非、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国、越南

主席(以英语发言)：有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1859(2008)号决议。

现在我请伊拉克外交部长霍希亚尔·扎巴里先生阁下发言。

扎巴里先生(伊拉克)(以英语发言)：自伊拉克人民 2003 年获得解放后，伊拉克在国际社会的支持下，根据安理会第 1483(2003)、第 1511(2003)、第 1546(2004)、第 1637(2005)、第 1723(2006)和第 1790(2007)号决议确定了迈向稳定和民主的征程。我国政府感谢安理会成员国继续提供支持，并且欢迎有机会提供最新资料，介绍伊拉克当前的局势和前进的道路。

时机尤为重要，因为第 1790(2007)号决议于 2008 年 12 月 31 日到期，标志着多国部队在伊拉克的任务即告终止，而且促使我们要按照我们负有的国际义务审查管理伊拉克财政资源的安排。此外，随着我们进一步成为一个和平与负责任的民主国家，我国政府认为应当审视伊拉克在国际社会中的地位。

我高兴地报告，我们今年取得了显著进展，在促进我国稳定和复苏方面有了重大转机。依照宪法选出的民族团结政府推动实施其民族和解方案，国民议会成功地借助妥协进程和政治融合通过了关于司法和问责制、省级选举、大赦和国家预算等重要法律。我们目前正在准备于即将到来的明年举行公开和公平的省级和全国选举，这标志着向政治稳定和完成一个完整的宪政、民主选举周期迈出了一大步。

然而，我们仍然面临许多挑战，包括进行宪法审查；寻找可持续的办法解决权力和资源共享问题，包括通过碳氢化合物立法；解决领土争端；建设政府关于提供服务和为 200 多万难民和境内流离失所者安全、体面和可持续地回返提供便利的能力。

在一定程度上我们的政治和民主进程是过去 12 个月呈现的安全局势改善趋势的产物，也是促成这种趋势的因素。伊拉克政府有责任优先保障所有伊拉克人的安全和稳定。我们目前正在有效地保持四年中最平稳的稳定局势。去年以来，袭击数量以及平民和军人的死亡人数均下降 80%以上。

之所以取得这样的成绩，是因为快速增援战略取得了无可置疑的成功，伊拉克安全部队值得称道的表现起到了支持作用，以及地方和省级治理层面的经济和政治措施提供了后盾。促成因素还包括觉醒运动，因为先前的叛乱分子倒戈打击恐怖主义分子，以及公众普遍支持政府遣散非法民兵，并支持我们以法治手段对待质疑国家唯一合法权威的人员。伊拉克已经脱离内战的边缘。恐怖分子和非法团伙在伊拉克已无处藏身。伊拉克平民拥护保护其社区和生计的举措；他们从根本上破坏了基地组织的网络，坚定地拒绝极端分子煽动教派冲突、无政府状态和仇恨的企图。

我国政府和联军的核心战略一直是增强伊拉克安全部队的能力，以期将有关伊拉克安全和防务的全部责任移交给伊拉克安全部队。今天，伊拉克安全部队的培训增多、能力提高、规模扩大、信心增强，安全局势因此大为改观。18 个省份中有 13 个目前处于伊拉克政府控制之下，其中包括前叛乱分子和恐怖分子据点所在的地区。伊拉克军队正在不断地规划，独立执行多国部队在伊拉克的安全和维持和平行动，并在这方面发挥主导作用。我国军队和警察因其专业主义精神赢得伊拉克人民的信任。这种信任有助于最终逮捕恐怖和民兵网络中的骨干份子和大量没收藏匿武器。

然而，仍有很多工作要做，首先是空军、海军训练和边境管制，以便扩大伊拉克对其边界、航道和领空的权力，同时不断加强民主体制，包括对人权、法治至高无上和完全反对宗派主义的承诺。

为了追求伊拉克对本国安全和稳定未来的战略愿景和反映实地的安全状况，伊拉克和美国谈成了一项新的安全安排，以指导我们两个享有各种共同目标的平等和主权国家之间今后的双边伙伴关系：保护和促进我们两国的利益和加强伊拉克主权和独立。

这项重要的双边安全协议有两个关键方面。第一个关键方面是关于美国军队撤出伊拉克及其在伊拉克临时存在期间活动组织的协议，细述管理美国军队在伊拉克存在的程序和法律保护。第二个关键方面是关于伊拉克共和国与美利坚合众国之间友好合作关系较高层次的战略框架协议，涵盖指导我们总体政治、经济和安全关系的长期原则。它进一步以有力的经济、外交和文化联系使伊拉克与美国之间关系正常化。这些协议于 11 月 27 日获得伊拉克内阁和国民议会的批准，12 月 4 日获得总统委员会的核可。我们已在与其他国际盟军伙伴谈判进一步协议。

安全理事会第 1546(2004)号决议和随后各年延长多国部队任务期限的决议，以及伊拉克政府要多国部队留驻的请求，都基于一个先决条件，即，多国部队的任何继续存在都将持续到伊拉克能够承担全部责任和独立维护伊拉克国家和人民安全之时为止。目前，根据与美国达成的协议，2011 年将是全部美军撤出我国的现实的日期。注意到所取得的重大进展和与美国缔结了安全协议，2007 年 12 月 7 日努里·马利基总理的信因而是对延长多国部队任务期限的最后一次请求；因此，多国部队的任务期限将于今年年底届满。

多国部队任务的结束对于伊拉克来说是一个转折点，而对于联合国和向多国部队作出贡献的各国来说，则标志着一个重要时代的结束。驻伊多国部队为伊拉克安全与稳定建设进程和我们向主权、联邦和统一民主政体过渡提供了至关重要的支持。伊拉克要向所有为联军作出过贡献并在我们争取共同的民主和自由价值观的斗争中同伊拉克人民站在一起、有远见、有决心和有无畏领导者的国家表示最深切的感谢。

我谨代表伊拉克政府和人民，向在前线与我们一道英勇作战的男男女女传达一条非常重要的信息。伊拉克感谢他们，我们与他们互致慰问，因为我们为这

场历史性的斗争作出了必要的牺牲。我们的共同牺牲没有白费，也永远不会被忘记。他们的国家有理由为他们的成就感到自豪。

我们怀着谨慎的信心进入联合国授权支持之后的安全安排新阶段。伊拉克政府提醒国际社会，争取和平的斗争仍然远未结束。我们确认，大量的安全和军事支持仍然必要，我们的安全部队羽翼丰满尚需时间。最近，尽管联军部队已经撤至增兵前的水平和继续在实地安全状况允许时离开战区，但我们在安全方面还是成功地取得了成果。

但我们来之不易的成就必需推进和变得持久。对我们尚未成熟的民主政体的威胁依然存在。尽管令人震惊的恐怖袭击未能触发我们最近数年所经历的那种教派冲突的增加，但任何过早的军事撤离都将留下脆弱的真空状态，容易被用于破坏伊拉克稳定和威胁整个区域。伊拉克吁请逐步、有节制和负责任地进行安全过渡。

当我们向前迈进时，伊拉克继续需要国际社会、联合国和参与包括《伊拉克国际契约》和邻国机制在内的各重要论坛的各国和各组织给予积极支持和一贯承诺。伊拉克与其邻国的关系已经改善。有若干旨在进一步改善与所有邻国关系的双边协议。去年还在巴格达开设了若干阿拉伯外交代表机构，包括科威特的外交代表机构；这是伊拉克融入其区域环境的进一步迹象。

我谨代表我国政府，对秘书长特别代表斯塔凡·德米斯图拉先生及其在联合国伊拉克援助团(联伊援助团)的同事为支持我国政府和伊拉克人民而正在做的至关重要的工作表示赞赏。我要强调和赞扬联伊援助团在协助筹备选举和促进成功通过选举法方面所发挥的作用、在伊拉克难民和境内流离失所者重新融入社会方面所作的宝贵努力和在寻求关于伊拉克有争议内部边界解决办法方面的介入。我国政府已经保证拿出 2 500 万美元用于规划联合国拟在巴格达建造的设施，并保证一旦工作开始，将作出同等的捐助。我们仍然积极致力于以任何必要的方式协助联合国，以便联合国能根据安全理事会第 1770(2007)号和第 1830(2008)号决议继续保留和扩大其驻伊拉克特派团。

当伊拉克政府推进广泛的国家重建和经济发展时，我们需要得到的保证是，伊拉克的资源和金融资产能够到位，以便用于国家的复原方案。没有这种保证，伊拉克政府的运作和目前的稳定可能会受到严重威胁。因此，伊拉克请求将第 1483(2003)号决议第 20 段中作出的安排，即，把伊拉克的所有石油、石油产品和天然气的出口销售的收入存入伊拉克发展基金和第 1483(2003)号决议第 12 段和第 1546(2004)号决议中作出的安排，即，由国际咨询和监测委员会监测该基金，都延长至明年。伊拉克支持这些安排的公开和透明审查进程。

伊拉克继承了萨达姆·侯赛因政权战争和侵略留下的巨额债务和国际的合法索赔。正如国际社会及其国际金融机构所确认的那样，自 2003 年以来，我们一直在负责任地管理我们的资源。事实上，在成功完成其与国际货币基金组织的方案之后，伊拉克所欠巴黎俱乐部的债务获得最后一次减免，所减额度高达其债务的 20%。

我国政府充分承诺解决各项正当索赔要求，并按照国际法履行本国义务。我国积极努力，认真履行解决欠其它国家的这一债务，并提供赔偿的承诺。特别是，伊拉克完全承诺履行有关科威特边界、主权和解决伊拉克前政权侵略所造成问题的各项具有约束力的决议。

为了进一步履行我国的国际义务，伊拉克政府内阁已经全部放弃非洲和亚洲逾 12 个发展中国家欠伊拉克的债务。

伊拉克局势已有明显改善。我国现在正处于一个重要的稳定过渡阶段，我国持续不断的、稳步的进展决不能遭到破坏。确定和解决各种正当索赔要求的进程需要时间。因此，为了继续这一重要进展，伊拉克需要保护本国资产。我们请求国际社会的支持，继续

保持现有保护伊拉克资源及其收益的安排，直至伊拉克局势正常化，以及政府有能力采取我们已经承诺需要采取的各项必要措施，以解决未决的各种债务和索赔要求为止。

今天伊拉克的局势，与第 661(1990)号决议通过之时的局势截然不同。伊拉克已不再是一个藐视国际法、威胁国际和平与区域安全的无赖国家。也不是压迫本国人民的工具。现在伊拉克已经有了我国自己的民主体制机构，有一个对伊拉克人民负责的宪法政府，一个代表伊拉克人民的议会。伊拉克寻求与邻国和平共处，是打击全球恐怖主义斗争中的坚定伙伴，我国继续追求全面融入区域和全球经济，并且争取恢复成为国际社会的一个平等、和平、负责任的成员，维护和尊重人权和法治的普世原则。

最后，我国政府请求，由秘书长和伊拉克联合审查有关伊拉克的各项安全理事会决议，并向最后仲裁者、安全理事会提出报告，以评估我国还需要履行哪些义务，并根据伊拉克目前局势，评估所有这些决议是否依然相关、有效。我国充分承诺遵守安全理事会决议规定的义务，并期待着联合国肯定我国的积极发展，使伊拉克能够恢复伊拉克在第 661(1990)号决议通过和《联合国宪章》第七章制裁开始之前拥有的法律和国际地位。

随着稳定有所好转，伊拉克正进入一个经济发展与合作，振兴重建与能源部门发展的新阶段，伊拉克人民的生活正在改善，更加繁荣。这都需要时间和牺牲，但我们正在向前迈进，对未来抱有切实的希望，努力建设一个和平、民主、统一和繁荣的伊拉克，为区域稳定发挥举足轻重的积极作用。我们是否能够成功，国际社会的支持至关重要。反之，我国的成功也将具有促进区域和世界和平与稳定的重要作用。

主席(以英语发言)：我现在请希望发言的安理会成员发言。

曼托瓦尼先生(意大利)(以英语发言)：首先，我谨欢迎伊拉克外交部长霍希亚尔·扎巴里先生阁下出席今天的会议。

意大利对将伊拉克发展基金和国际咨询和监督委员会的任务期限延长 12 个月的决议投了赞成票。意大利从一开始就站在伊拉克人民和机构一边，支持他们建设一个国内和平、与邻国和平共处的民主国家的勇敢努力。让我再次坚决重申这一承诺。

也让我借此机会指出，鉴于决议众多，由此产生的法律情况复杂，审查安全理事会有关伊拉克问题的各项决议的进程必须尽可能慎重进行，以便伊拉克能够恢复 1990 年所享有的崇高国际地位。事实上，问题在于保障法律的确定性，避免对第 687(1991)号决议及其后续决议通过之后出现的各种局势产生任何影响，保护在制裁制度建立之前与伊拉克签订合同，后又因为遵守安全理事会规定措施而无法履行合同义务的企业。

勒尼耶先生(法国)(以法语发言)：我首先欢迎伊拉克外交部长霍希亚尔·扎巴里先生出席本次安全理事会会议。

法国对我们刚才通过了这项决议感到高兴。这标志着伊拉克恢复充分主权进程已进入一个新阶段，特别是标志着驻伊拉克国际部队的授权已经结束。法国致力于一个民主的伊拉克的统一、主权和完整，我国将继续支持伊拉克政府与有关各方一起努力。采取一切必要措施，以证明伊拉克已经成为一个象任何其他国家一样的国家。我国将不遗余力地协助伊拉克人民建设他们共同的未来和促进全国和解，以便伊拉克人民能恢复和平与安全，他们有权在一个统一、丰富多样的国家内恢复和平与安全。

纳塔莱加瓦先生(印度尼西亚)(以英语发言)：我国代表团高兴地欢迎伊拉克外交部长霍希亚尔·扎巴里先生阁下参加本次会议。

印度尼西亚对刚才通过的第 1859(2008)号决议投了赞成票，该决议除其他外，延长伊拉克发展基金(伊发基金)和国际咨询和监察委员会(咨监委)对伊发基金的监测安排。正如 2008 年 12 月 7 日伊拉克总

理努里·马利基蒂给安全理事会主席的信中指出的那样，伊发基金和咨监委协助伊拉克确保伊拉克自然资源所得用于造福伊拉克人民方面发挥了重要作用。

我们欢迎伊拉克各部门取得了显著发展，其中包括过去几个月伊拉克各地安全状况的改善。

但是，尽管有这些发展但我们认识到，伊拉克仍然面临多方面的挑战。因此，我们认为，伊拉克政府和人民克服这些挑战的持续努力仍然需要国际社会的继续支持。

对在伊拉克实现和平、稳定及可持续社会经济进步来说最重要的是包容各方的政治对话与和解。跨越政治、民族和宗教界限展开有意义、包容各方的政治对话与和解，并赢得伊拉克人民各阶层的支持，对于实现该国长期稳定至关重要。

我们赞扬联合国伊拉克援助团(联伊援助团)支持和协助伊拉克政府在各部门取得进展，包括促进对话与和解。我国代表团还要再次重申，我们支持伊拉克的独立、主权，统一和领土完整，支持不干涉该国内政的原则。

主席先生，在我结束发言之前，如你允许，我愿谈一些想法，因为这可能是我们目前的理事国任期结束前，我国代表团最后一次参加安全理事会会议。

最主要的一点想法是，我们深切感谢本组织会员国赋予印度尼西亚担任安理会理事国所承担的责任。我们对他们的信任感到谦卑，深知它的份量，因而始终勤奋工作。具体来说，我国代表团一直在努力工作，确保广大会员的关切能够适当地反映在安理会的审议工作之中。

我国代表团还对安理会内工作环境中各国之间的合作与融洽深感赞赏。首先，印度尼西亚一贯认为，有效的安理会是团结的安理会，能够以一个声音说话和一体行动的安理会。建立桥梁是我们始终关心的问题，并将继续指导我们在安理会之外的工作。

我们也深深感谢秘书处的专业精神和恪尽职守。我找不到合适的词语来表达我们对于各方给予的支持的感谢。我愿用这些话祝愿安理会成员在今后的工作中一切顺利。

约翰·索沃斯爵士(联合王国)(*以英语发言*)：我和其他人一样，欢迎扎巴里外长及其团队今天来到这里，通过这项重要的决议。我只想重点谈谈这方面的三项内容。

第一，我愿对驻伊拉克国际部队不再需要《联合国宪章》第七章授权这一点表示欢迎。正如我国首相上周宣布的那样，联合王国的部队将于 2009 年头五个月完成任务，此后将着手撤出。这项决定尚须在伊拉克议会完成相关手续。我国政府能够完成在伊拉克的任务，是伊拉克过去 5 年取得进展的重要标志。

第二，我们欢迎继续安排伊拉克发展基金作为分配伊拉克石油收入的工具，以及扩大为该基金所作的特殊安排，因为存在着特殊的保护需要，而扎巴里先生也阐明了这一点。

第三，决议的一个重要决定是，审查萨达姆时代涉及伊拉克问题的决议。这将是安理会 2009 年的优先工作。由于萨达姆·侯赛因的行动和需要保护伊拉克邻国，这些决议是在完全不同的情况下作出的。我们现在审查这些决议的规定，以期尽早终止它们，这是正确的。

最后，由于这是安理会 2008 年排定的最后一次会议，所以，我们今天庆祝的不只是伊拉克的解放。我愿借此机会感谢我们的比利时、印度尼西亚、意大利、巴拿马和南非等国的同事为安全理事会的工作所作的杰出贡献。我希望他们能够享受一下从安全理事会成员的职责中解脱出来的感觉，在联合国其它机构中有新的用武之地。我们期待着它们继续以非成员身份参与我们的审议。

哈利勒扎德先生(美利坚合众国)(*以英语发言*)：首先，我愿欢迎我的朋友霍希亚尔·扎巴里外长来到安理会并感谢他的发言。

美国欢迎这项决议。我们认为它是非常重要的一项决议，我们欢迎它有以下几个原因。

第一，我们欢迎该决议，是因为它承认了伊拉克取得的进展。伊拉克在各个方面都取得了进展。正如外长提到的那样，在安全方面，袭击减少，伊拉克的能力增加。10 天后，驻伊多国部队的任期将到期。一项双边安全协议将重新规范美国驻伊部队的存在，而一项更广泛的战略框架协议将指导我们两国在经济、安全和其它领域的总体关系。我们欢迎这一积极变化。另外，18 个省份中将有 13 个处于伊拉克的安全控制之下。事实上，它们已经是这样了，今后几周在剩下的省份将取得进展。议会通过了多项法律。在经济方面，通货膨胀下降，经济增长上升。也是象外长提到的那样，过去 12 个月中，地区关系大幅改善。

我们欢迎通过这项决议的第二个原因是，它允许伊拉克资金享受豁免，从而使伊拉克政府能够利用这些资金执行经济发展计划和伊拉克其它部门的计划，这有助于推动伊拉克取得更多进展。

原因之三是安全理事会承诺——联合王国代表和其他人提到的承诺——审查涉及伊拉克的决议。在很多这些决议作出后，伊拉克的情况发生了根本性变化。伊拉克与第 661(1990)号决议通过时的情况大为不同。进行这种审查是完全合理的，我们期待着秘书长近期提交报告。

正如很多人表示的那样，伊拉克取得了很大进展。我要祝贺伊拉克政府、外长和伊拉克人民取得的进展。我们理应支持他们继续实现伊拉克所需的进展。该决议提供了这种支持，因此，我们非常高兴地和大家一样，对决议表示赞同。

和我的联合王国同事一样，我也要借此机会感谢印度尼西亚、巴拿马、意大利、南非和比利时等国代表在我担任代表期间给予我的友谊和在安理会发挥的作用。我祝他们一切顺利，祝他们和他们的国家新年顺遂。

主席(以英语发言)：我的名单上没有其他人要发言了。安全理事会就此结束现阶段对其议程上项目的审议。安理会将继续处理此案。

下午 3 时 50 分散会。